31985R3531

REGULAMENTUL (CEE) NR. 3531/85 AL COMISIEI
din 12 decembrie 1985
privind stabilirea unor măsuri tehnice și de control cu privire la activitățile de pescuit desfășurate de navele aflate sub pavilionul Spaniei în apele celorlalte state membre, cu excepția Portugaliei

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere actul de aderare a Spaniei și Portugaliei și în special articolul 163 alineatul (3), paragraful al doilea,

întrucât se impune stabilirea modalităților tehnice în vederea determinării și a controlului navelor spaniole autorizate să-și desfășoare simultan activitatea în apele celorlalte state membre, cu excepția Portugaliei;

întrucât actul de aderare prevede un sistem de liste de nave autorizate să-și desfășoare activitatea, precum și un sistem de comunicare a mișcărilor navelor și de comunicare a capturilor către Comisie, în completarea dispozițiilor din Regulamentul (CEE) nr. 2057/82 al Consiliului, din 29 iunie 1982, privind stabilirea unor măsuri de control pentru activitățile de pescuit desfășurate de vasele statelor membre [1], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1729/83 [2];

întrucât, începând de la 1 ianuarie 1986, conform articolului 163 alineatul (2) paragraful al doilea din actul de aderare, se impune ca totalitatea dispozițiilor privitoare la desfășurarea activităților de pescuit specializat, vizate la articolul 160 alineatul (1) primul paragraf din actul de aderare, să fie identice cu cele aplicabile înainte de intrarea în vigoare a actului respectiv;

întrucât este necesar, prin urmare, să se prevadă eliberarea de licențe de către Comisie și să se adopte unele măsuri tehnice de conservare a resurselor care se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor din Regulamentul (CEE) nr. 171/83 al Consiliului, din 25 ianuarie 1983, de stabilire a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pescuit [3], astfel cum a fost modificat dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3625/84 [4];

întrucât, conform articolului 2 alineatul (3) din tratatul de aderare, instituțiile Comunităților pot adopta înainte de aderare măsurile vizate la articolul 163 din act, aceste măsuri intrând în vigoare în anumite condiții și la data intrării în vigoare a respectivului tratat;

întrucât Comitetul de gestionare a resurselor de pescuit nu și-a dat avizul la termenul stabilit de către președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Măsurile tehnice și de control cuprinse în prezentul regulament se aplică, în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția statelor membre, cu excepția Spaniei și a Portugaliei, acoperite de Consiliul Internațional de Explorare a Mării (CIEM), navelor aflate sub pavilionul Spaniei și înmatriculate și/sau înregistrate într-un port situat pe teritoriul pentru care se aplică politica comună a pescuitului.

Articolul 2

(1) Autoritățile spaniole transmit Comisiei în fiecare an, cel târziu cu o lună înainte de începutul perioadei de autorizare a pescuitului, listele navelor care urmează, cel mai probabil, să desfășoare activitățile de pescuit specializat vizate în anexa 1 punctul 2. Pentru fiecare tip de pescuit se va transmite o listă separată.

(2) Listele menționate la alineatul (1) pot fi revizuite în prima zi a fiecărei luni; toate modificările operate vor fi comunicate Comisiei cel târziu la data de 15 a lunii precedente.

(3) Listele vizate la alineatul (1) vor cuprinde, pentru fiecare navă, următoarele informații:

— numele navei;

— numărul de înmatriculare;

— literele și cifrele de identificare externă;

— portul de înmatriculare;

— numele și adresa/adresele proprietarului/proprietarilor sau ale navlositorului/navlositorilor și, în cazul unei persoane juridice sau al unei asociații, numele reprezentanților;

— tonajul brut și lungimea totală;

— puterea motorului;

— indicativul de apel și frecvența radio.

Articolul 3

(1) Autoritățile spaniole vor transmite Comisiei proiectele de liste periodice vizate la articolul 163 alineatul (1) paragraful al doilea din actul de aderare, care stabilesc navele ce urmează, cel mai probabil, să-și desfășoare simultan activitățile de pescuit conform articolelor 158 și 160 din actul de aderare, conform modalităților de mai jos:

(a) pentru navele vizate în anexa I punctele (1) și (2) literele (a), (b), (f) și (g), cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data prevăzută pentru intrarea acestora în vigoare; pentru navele

[1] JO L 220, 29.07.1982, p. 1.
[2] JO L 169, 28.07.1983, p. 14.
[3] JO L 24, 27.01.1983, p. 14.
[4] JO L 335, 22.12.1984, p. 3.

vizate în anexa I punctele (1) și (2) litera (g), listele vor acoperi o perioadă de cel puțin o lună calendaristică; pentru navele vizate în anexa I punctul (2) literele (a), (b) și (f), listele vor acoperi o perioadă de cel puțin două luni calendaristice;

(b) pentru navele vizate în anexa I punctul (2) literele (c) și (d), cu cel puțin patru zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru intrarea acestora în vigoare; listele vor acoperi o perioadă de o lună calendaristică pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (c) și de cel puțin două săptămâni pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (d);

(c) pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (e), cu cel puțin două zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru intrarea acestora în vigoare; lista va acoperi o perioadă de o zi.

(2) Listele periodice lunare ale navelor vizate în anexa I punctele (1) și (2) litera (c) stabilesc, pe zile, navele autorizate să-și desfășoare simultan activitățile de pescuit; fiecare navă vizată în anexa I punctul (1) se va afla pe listă timp de cel puțin șase zile consecutive; fiecare navă vizată în anexa I punctul (2) litera (c) se va afla pe listă timp de cel puțin două zile consecutive.

Autoritățile spaniole vor lua măsurile administrative necesare pentru ca navele vizate în anexa I punctul (1), care sunt înscrise pe lista periodică, să nu poată părăsi portul din care sunt exploatate înainte de data care corespunde cu cea stabilită în lista periodică pentru practicarea pescuitului în zona prevăzută ținând seama de durata obișnuită a drumului până la limita geografică cea mai apropiată a zonei respective. De asemenea, vor urmări ca navele să ajungă la termenul stabilit în portul din care sunt exploatate și vor coopera cu autoritățile competente pentru ca mișcările navelor respective plecate dintr-un port din alt stat membru să se efectueze cu respectarea autorizațiilor de pescuit vizate în anexa I.

(3) Pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (d), lista periodică va cuprinde grupe de nave alcătuite din cel mult trei nave. Numărul grupelor nu va depăși numărul menționat în anexa I punctul (2) litera (d), coloana a patra. O navă nu poate figura decât într-o singură grupă. O grupă nu poate beneficia decât de o singură licență vizată la articolul 4.

(4) Fiecare dintre listele periodice va cuprinde, pentru fiecare navă, următoarele date:

— numele și numărul de înmatriculare a navei;

— indicativul de apel;

— numele și adresa/adresele proprietarului/proprietarilor sau ale navlositorului/navlositorilor și, în cazul unei persoane juridice sau al unei asociații, numele asociaților;

— dacă este cazul, coeficientul menționat la articolul 158 alineatul (2) din actul de aderare;

— perioada pentru care se solicită autorizația de pescuit;

— metoda de pescuit stabilită;

— zona de pescuit stabilită;

— pentru navele vizate în anexa I punctul (1), indicarea navelor ce urmează să pescuiască specii altele decât cele de adâncime.

(5) Comisia va examina proiectele de liste periodice vizate la alineatul (1) și va adopta listele periodice pe care le va transmite autorităților spaniole și autorităților de control interesate:

— pentru navele vizate în alineatul (1) punctul (a), cu cel puțin patru zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru intrarea acestuia în vigoare;

— pentru navele vizate în alineatul (1) punctul (b), cu cel puțin două zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru intrarea acestuia în vigoare;

— pentru navele vizate în alineatul (1) punctul (c), cu cel puțin o zi lucrătoare înainte de data prevăzută pentru intrarea acestuia în vigoare.

(6) În cazul în care, pentru navele vizate în anexa I punctul (2) literele (c), (d) și (e), Comisia nu intră în posesia unui proiect de listă periodică la termenele prevăzute la alineatul (1), dispozițiile valabile pentru ultima zi a perioadei în curs se aplică până la adoptarea unei noi liste, conform procedurii prevăzute în prezentul articol.

(7) Autoritățile spaniole pot solicita Comisiei înlocuirea unei nave care figurează pe o listă periodică și care, din motive de forță majoră, este în imposibilitatea de a pescui pe parcursul unei părți sau al întregii perioade stabilite.

Navele de înlocuire vor fi înscrise pe listele vizate în anexa I, coloana a treia.

Comisia va comunica, în cel mai scurt timp, autorităților spaniole și autorităților de control interesate vizate la alineatul (5) modificările operate în listele periodice.

Navele de înlocuire nu sunt autorizate să pescuiască decât după data indicată de Comisie în comunicarea respectivă.

Articolul 4

(1) Navele vizate în anexa I punctul (2) literele (a), (b) și (d), înscrise pe o listă periodică aprobată de Comisie, nu-și pot desfășura activitățile de pescuit decât dacă dețin la bord o licență eliberată de Comisie, la solicitarea autorităților spaniole.

Pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (a) și (b), cererile de licență vor fi prezentate cu ocazia comunicării proiectelor de liste periodice vizate la articolul 3 alineatul (1).

Pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (d), cererile de licență vor fi prezentate cu ocazia comunicării listei de nave vizate la articolul 2.

(2) Pentru navele vizate în anexa I punctul (2) literele (a) și (b), fiecare licență este eliberată pentru cel mult trei nave ale căror caracteristici și semnalmente sunt înscrise pe licență.

(3) Pentru navele vizate în anexa I punctul (2) litera (d), licențele sunt eliberate pentru toată perioada de autorizare a pescuitului, sub formă anonimă, în limita numărului maxim menționat în anexa I punctul (2), coloana a patra; fiecare navă care desfășoară activități de pescuit va dispune de o astfel de licență.

(4) Licențele se eliberează pentru o perioadă de cel puțin două luni calendaristice.

Articolul 5

O navă poate fi înscrisă pe mai mult de una din listele vizate la articolul 2. O navă nu poate fi înscrisă decât pe o singură listă periodică, cu excepția navelor de pescuit ton, care pot fi înscrise și pe lista navelor care pescuiesc hamsie pentru a o folosi ca momeală vie.

Articolul 6

(1) Navele autorizate să pescuiască ton nu vor deține la bord nici un pește sau produs de pescuit altul în afară de cele din familia tonului, cu excepția hamsiei folosite ca momeală vie.

(2) Navele autorizate să pescuiască plătică nu vor deține la bord nici un pește sau produs de pescărie în afară de specia respectivă, cu excepția speciilor folosite ca momeală, în limita cantităților strict necesare în acest scop.

Articolul 7

Căpitanii sau, dacă este cazul, proprietarii navelor autorizate să pescuiască vor respecta condițiile speciale prevăzute în anexa II. La cererea statului membru interesat, Comisia va adapta desemnarea autorităților de control competente la nivel național menționate în anexa II punctul (7).

Articolul 8

Fără a se aduce atingere Regulamentului (CEE) nr. 171/83, pentru navele sub pavilion spaniol vizate în anexa I punctul (2) se vor aplica următoarele măsuri tehnice:

(a) pescuitul cu plase cu ochiuri este interzis;

(b) navele nu vor deține la bord nici o unealtă de pescuit în afară de cele necesare practicării pescuitului pentru care au fost autorizate;

(c) o navă de pescuit cu carmace nu va arunca decât două șiruri de cârlige pe zi; lungimea maximă a fiecărui șir este stabilită la 20 de mile marine; distanța dintre cârlige, atunci când carmacul este întins, nu va fi mai mică de 2,70 metri;

(d) navele care pescuiesc plătică nu vor deține la bord nici o unealtă de pescuit în afară de carmace de suprafață.

Articolul 9

Autoritățile spaniole vor comunica Comisiei, înainte de data de 15 a fiecărei luni, cantitățile de capturi/pește ale fiecărei nave de pescuit ton și cantitățile descărcate de aceste nave în fiecare port în cursul lunii precedente.

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare la data de 1 ianuarie 1986, sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Spaniei și a Portugaliei.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 decembrie 1985.

Pentru Comisie

Frans ANDRIESSEN

Vicepreședinte

ANEXA I

ACTIVITĂȚI DE PESCUIT VIZATE LA ARTICOLELE 158 ȘI 160 ALINEATUL (1) DIN ACTUL DE ADERARE

Tipul de pescuit	Zona	Numărul total de nave autorizate (listă de bază)	Numărul de nave autorizate să-și desfășoare simultan activitățile de pescuit (lista periodică)	Perioada de autorizare a pescuitului
1. Nave care desfășoară activitățile de pescuit vizate la articolul 158 din actul de aderare	V b, VI VII VIII a, b, c	300	23 70 57 (1)	de la 1.1 la 31.12
2. Nave care desfășoară activitățile de pescuit specializate vizate la articolul 160 alineatul (1) din actul de aderare				
(a) nave de pescuit sardine (nave cu setci sub 100 tdw)	VIII a, b, d	71	40	de la 1.1 la 28.2 și de la 1.7 la 31.12
(b) nave cu carmace sub 100 tdw	VIII a	25	10	de la 1.1 la 31.12
(c) pescuit cu nave care nu depășesc 50 tdw, practicat exclusiv cu undița	VIII a, b, d	–	64	de la 1.1 la 31.12
(d) nave de pescuit hamsii ca produs principal	VIII a, b, d	–	160	de la 1.3 la 30.6
(e) nave de pescuit hamsie folosită ca momeală vie	VIII a, b, d	–	120	de la 1.7 la 31.10
(f) nave de pescuit ton	Toate zonele		nelimitate	la 1.1 la 31.12
(g) Nave de pescuit plătică	VII g, h, j, k	–	25	de la 1.10 la 31.12

(1) Nave standard definite la articolul 158 alineatul (2) din actul de aderare, dintre care cinci nu pot fi afectate decât pescuitului altor specii decât cele de adâncime.

ANEXA II

Condiții speciale impuse navelor din Spania autorizate să pescuiască în apele celorlalte state membre, cu excepția Portugaliei

A. **Condiții impuse tuturor navelor**

1. La bordul navei se vor găsi un exemplar al acestor condiții speciale și, dacă este cazul, licența de pescuit.

2. Literele și cifrele de identificare externă ale navei autorizate să pescuiască vor fi înscrise în clar de o parte și de alta a provei și pe fiecare latură a superstructurilor, în locul cel mai vizibil.

   Literele și cifrele vor fi înscrise cu o vopsea care va contrasta cu aceea a cocii sau a superstructurilor și nu vor fi șterse, modificate, acoperite sau ascunse în nici un fel.

B. **Condiții suplimentare impuse tuturor navelor, cu excepția celor care pescuiesc ton și plătică și a navelor ce nu depășesc 50 tdw și practică exclusiv pescuitul cu undița**

3. Toate navele autorizate să pescuiască vor comunica autorităților de control competente la nivel național menționate la punctul (7) pentru fiecare mișcare menționată în continuare:

   — denumirea navei, numele căpitanului, indicativul radio, literele și numerele de identificare externă și, dacă este cazul, numărul licenței;

   — data, ora, poziția geografică și caroiajul CIEM:

   3.1.1. la fiecare intrare în zonele care se întind până la 200 mile marine în largul coastelor celorlalte state membre ale Comunității, cu excepția Portugaliei, și care fac obiectul reglementării comunitare privind pescuitul;

   3.1.2. la fiecare ieșire din zonele care se întind până la 200 mile marine în largul coastelor celorlalte state membre ale Comunității, cu excepția Portugaliei, și care fac obiectul reglementării comunitare privind pescuitul;

   3.1.3. la fiecare schimbare de subdiviziune CIEM în cadrul zonelor menționate la alineatele (3.1.1.) și (3.1.2.);

   3.1.4. la fiecare intrare într-un port din celelalte state membre ale Comunității;

   3.1.5. la fiecare ieșire dintr-un port din celelalte state membre ale Comunității;

   3.1.6. cu excepția navelor pentru care licența este obligatorie;

   3.1.6.1. înainte de începerea operațiunilor de pescuit (comunicat „activ”);

   3.1.6.2. la încheierea operațiunilor de pescuit (comunicat „pasiv”).

4. Toate navele autorizate să pescuiască vor informa Comisia Comunităților Europene de la Bruxelles (telex 24189 FISEU-B) la fiecare intrare și ieșire din zonele CIEM pentru care dețin o autorizație de pescuit, precum și în fiecare săptămână începând cu data demarării operațiunilor de pescuit, despre următoarele coordonate, în ordinea indicată mai jos:

   — numele navei;

   — indicativul radio;

   — literele și numerele de identificare externe;

   — dacă este cazul, numărul licenței;

   — numărul cronologic al transmisiunii pentru mareea respectivă;

   — indicarea tipului de transmisiune conform diferitelor puncte menționate la punctul (3);

   — poziția geografică și caroiajul CIEM;

   — cantitățile de capturi pe specii aflate în cale (în kilograme), cu utilizarea codului indicat la punctul (5.3);

   — cantitățile capturate pe specii, față de informarea precedentă (în kilograme);

   — caroiajul CIEM în cadrul căruia s-au efectuat capturile;

   — cantitățile de capturi transbordate pe alte nave, pe specii (în kilograme), față de informarea precedentă;

   — numele, numărul de apel și, dacă este cazul, identificarea externă a navei pe care s-a efectuat transbordarea;

   — numele căpitanului.

5. Informațiile prevăzute la punctele (3) și (4) vor fi transmise în următoarele condiții:

5.1. Orice mesaj se va transmite printr-o stație radio aflată în lista următoare:

Numele	*Indicativul de apel*
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Hebride	GHD
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
St. Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Tarifa	EAC
Chipiona	
Finisterre	EAF
Coruña	
Cabo Peñas	EAS
Machichaco	

5.2. În cazul în care, pentru motive de forță majoră, comunicarea nu se poate transmite de pe vasul autorizat să pescuiască, mesajul se poate transmite prin intermediul altui vas, în numele primului.

5.3. Codul pentru indicațiile cantitative vizate la punctul (4) [1]:

A: Crevete nordic *(Pandalus borealis);*

B: Merluciu *(Merluccius merluccius);*

C: Halibut negru *(Reinhardtius hippoglossoides);*

D: Cod de Atlantic *(Gadus morhua);*

E: Eglefin *(Melanogrammus aeglefinus);*

F: Halibut *(Hippoglossus hippoglossus);*

G: Macrou de Atlantic *(Scomber scombrus);*

H: Stavrid *(Trachurus trachurus);*

I: Grenadier de stâncă *(Coryphaenoides rupestris);*

J: Cod negru *(Pollachius virens);*

K: Merlan *(Merlangus merlangus)*;

L: Hering *(Clupea harengus);*

M: Pește lance *(Ammodytes* sp.*);*

N: Șprot *(Clupea sprattus);*

O: Cambulă *(Pleuronectes platessa);*

P: Capelin norvegian *(Trisopterus esmarkii);*

Q: Mihalț-de-mare *(Molva molva);*

R: Alte specii;

S: Crevete gri *(Pandalidae);*

T: Hamsie *(Engraulis encrassicholus);*

U: Porc-de-mare *(Sebastes* spp.*);*

V: Cambulă americană *(Hypoglossoides platessoides);*

W: Calmar *(Illex);*

X: Limandă cu coada galbenă *(Limanda ferruginea);*

Y: Putasu (*Gadus poutassou);*

Z: Tonide *(Thunnidae);*

(1) Lista de mai sus nu înseamnă că speciile menționate pot fi păstrate la bord sau descărcate.

AA: Mihalț-de-mare albastru *(Molva dypterygia);*

BB: *(Brosme brosme);*

CC: Câine-de-mare *(Scyliorhinus retifer);*

DD: Rechin uriaș *(Cetorhindae);*

EE: Rechin *(Lamma nasus);*

FF: Calmar comun *(Loligo vulgaris);*

GG: Plătică-de-mare *(Brama brama);*

HH: Sardină *(Sardina pilchardus);*

II: Crevete gri *(Crangon crangon);*

JJ: Cardină *(Lepidorhombus);*

KK: Pește-undițar *(Lophius spp.);*

LL: Langustină *(Nephros norvegicus);*

M: Polac *(Pollachius pollachius).*

6. Fără a se aduce atingere instrucțiunilor cuprinse în jurnalul de bord al Comunităților Europene, orice mesaj radio transmis conform punctelor (3) – (5) va fi înscris în respectivul jurnal de bord.

7. Autoritățile naționale de control competente pentru a primi informațiile specificate la punctul (3):

FRANȚA:
Cross A
Château La Garenne
F-56410 Etel
Telex: CROSSAT 950519

IRLANDA:
Naval Supervisory Centre
Haulbowline
Cork
Telex: CORK 24924

MAREA BRITANIE:
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Great Westminster House
Horseferry Road
London SW 1P 2AE
Telex: London 21274 FISHLN

Departement of Agriculture and Fisheries for Scotland
Chesser House
Gorgie Road
Edinburgh EH11 3 AW
Telex: Edinburgh 727696 SODAFS